

323166-2026 - Verseny

Finnország – Könyvtári könyv – Call for tenders of non-Nordic printed books

OJ S 91/2026 12/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Åbo Akademi

E-mail-cím: upphandling@abo.fi

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Oktatás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Call for tenders of non-Nordic printed books

Leírás: The agency services of non-Nordic printed books as an order-delivery process from the service provider to the customer at the delivery addresses specified by the customer. As well as related supplementary services ordered separately. The service provider must be able to provide books at least in the following languages: -English -German -French

Eljárásazonosító: cba495cb-0592-45de-afd3-c383b180a04e

Belső azonosító: 612429

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 22113000 Könyvtári könyv

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Tuomiokirkkotori 3

Város: Turku

Irányítószám: 20500

Ország alegysége (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Ország: Finnország

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Strandgatan 2

Város: Vasa

Irányítószám: 65100

Ország alegysége (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)

Ország: Finnország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 180 000,00 EUR

2.1.4. Általános információk

További információk: The procurement process can be terminated for a justified reason at any stage before the final contract. The contracting authority is not responsible for the costs, nor any possible damage caused to the Tenderer. No compensation will be payable to Tenderers for preparing a tender, presenting it or otherwise taking part in the procedure.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Korrupció: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Csalás: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Bűnszervezetben való részvétel: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: The economic operator has breached its obligations in the field of environmental law.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: The economic operator has breached its obligations in the field of labour law.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: The economic operator has breached its obligations in the field of social law.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: The economic operator has entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition.

Súlyos szakmai kötelességszegés: The economic operator is guilty of grave professional misconduct.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: The economic operator can confirm that: a) It has been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, b) It has withheld such information, c) It has not been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and d) It has undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: The economic operator is aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure.

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: The economic operator or an undertaking related to it has advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: The economic operator has experienced that a prior public contract, a prior contract with a contracting entity or a prior concession contract was terminated early, or that damages or other comparable sanctions were imposed in connection with that prior contract.

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Any person who is a member of the economic operator's administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for work safety offence, working hours offence, work discrimination, extortionate work discrimination, violation of the right to organise or unauthorised use of foreign labour.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: The economic operator has breached its obligations relating to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: The economic operator has breached its obligations relating to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.

Üzleti tevékenység felfüggesztése: The business activities of the economic operator are suspended.

Csőd: The economic operator is bankrupt.

Csődegyezés hitelezőkkel: The economic operator is in arrangement with creditors.

Fizetésképtelenség: The economic operator is the subject of insolvency or winding-up.

Felszámoló által kezelt vagyon: The assets of the economic operator are being administered by a liquidator or by the court.

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: The economic operator is in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Call for tenders of non-Nordic printed books

Leírás: The agency services of non-Nordic printed books as an order-delivery process from the service provider to the customer at the delivery addresses specified by the customer. As well as related supplementary services ordered separately. The service provider must be able to provide books at least in the following languages: -English -German -French
Belső azonosító: 612429

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés
Fő osztályozás (cpv): 22113000 Könyvtári könyv

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Tuomiokirkkotori 3
Város: Turku
Irányítószám: 20500
Ország alegysége (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)
Ország: Finnország

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Strandgatan 2
Város: Vasa
Irányítószám: 65100
Ország alegysége (NUTS): Pohjanmaa (FI19A)
Ország: Finnország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/09/2026
Időtartam befejezésének dátuma: 31/08/2028

5.1.5. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 180 000,00 EUR

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem
További információk: The procurement process can be terminated for a justified reason at any stage before the final contract. The contracting authority is not responsible for the costs, nor any possible damage caused to the Tenderer. No compensation will be payable to Tenderers for preparing a tender, presenting it or otherwise taking part in the procedure.

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A követett szociális cél: Az emberi jogokra vonatkozó átvilágítás a globális ellátási láncokban

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény
Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra
Kiválasztási kritérium leírása: Experience (company references) The tender must be able to demonstrate experience of similar contracts to that discussed in the call for tender. All references must include information about the client and contact persons, a brief description of

the project as well as a recommendation letter from the client. The recommendation letter must be signed by the client. The tenderer must supply no less than two (2) references of contracts similar to the one discussed in the call for tender.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott munkákra

Kiválasztási kritérium leírása: The tenderer has knowledge about publishers of non-Nordic books and has a circle of contacts with these to ensure delivery.

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Hinta

Leírás: Edullisin hinta

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 95

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Out-of-print service

Leírás: The customer can order or leave order assignments on out-of-print or otherwise unavailable books.

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (pontok, pontos)

Értékelési szempont száma: 5

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 29/05/2026 13:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://tarjouspalvelu.fi/aboakademi?id=612429&tpk=23cc9d82-08e2-480f-aa82-7a9b4fed0c9f>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://tarjouspalvelu.fi/aboakademi?id=612429&tpk=23cc9d82-08e2-480f-aa82-7a9b4fed0c9f>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: angol

Elektronikus katalógus: Megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 12/06/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 4 Hónapok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 12/06/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Titoktartási megállapodásra van szükség: nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Markkinaoikeus

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: A request for procurement rectification must be submitted within 14 days of receipt of the decision

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Åbo Akademi

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Åbo Akademi

Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Åbo Akademi

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Åbo Akademi

Regisztrációs szám: 0246312-1

Postacím: Domkyrkotorget 3

Város: Åbo

Irányítószám: 20500

Ország alegysége (NUTS): Varsinais-Suomi (FI1C1)

Ország: Finnország

Kapcsolattartó pont: Procurement team

E-mail-cím: upphandling@abo.fi

Telefonszám: +358 22153360

Internetcím: <https://www.abo.fi/>

E szervezet szerepei:

Vevő

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Markkinaoikeus

Regisztrációs szám: 3006157-6

Postacím: Radanrakentajantie 5

Város: Helsinki

Irányítószám: 00520

Ország alegysége (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Ország: Finnország

E-mail-cím: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefonszám: +358 295643300

Internetcím: <https://www.markkinaoikeus.fi>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Hansel Oy (Hilma)

Regisztrációs szám: FI09880841

Postacím: Mannerheiminaukio 1a

Város: Helsinki
Irányítószám: 00100
Ország alegysége (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Ország: Finnország
Kapcsolattartó pont: eSender
E-mail-cím: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefonszám: 029 55 636 30
Internetcím: <http://hankintailmoitukset.fi>
E szervezet szerepei:
TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

a4604b89-6c2a-453b-982f-a28b93db3e87-01

A változtatás fő oka

:

Közzétételi hiba javítása

Leírás

:

The missing yellow colour (indicating a field to be completed) has been added to column H of Annex 1 – Product basket.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: e98d64a8-95f9-47d7-90f0-0d4d60c911ed - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 08/05/2026 12:55:48 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Hirdetmény megküldésének dátuma (az eSender rendszerben): 08/05/2026 12:55:49 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: angol

A hirdetmény közzétételi száma: 323166-2026

HL S kiadás száma: 91/2026

A közzététel dátuma: 12/05/2026